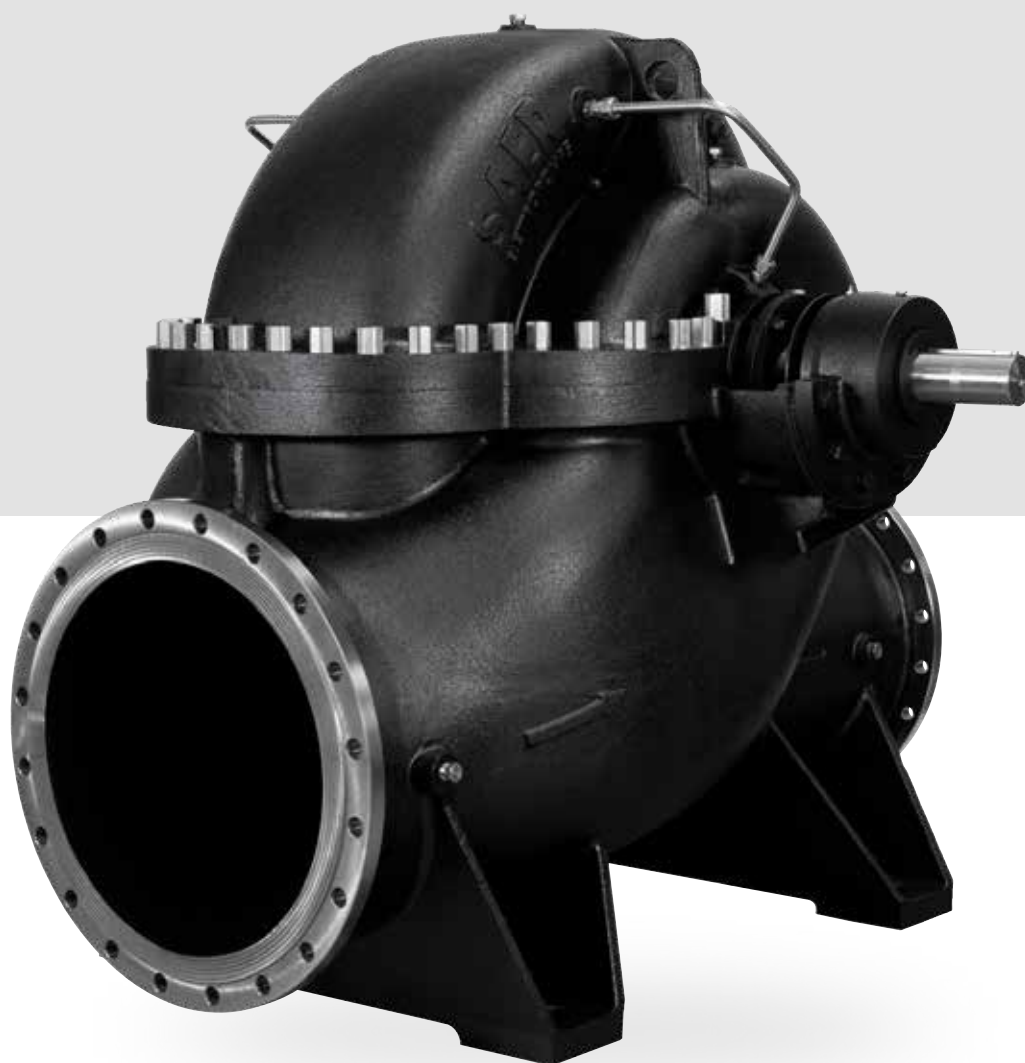


SAER[®]

ELETTROPOMPE

SKD – SPLIT CASE PUMPS

50-60 Hz





SKD

SKD 125-335
Single impeller pump



SKD 250-630-2
Double impeller pump



SKD 500-550
Single impeller pump

SKDX - SKDXD



Stainless steel version
Superduplex stainless steel version

SKD-M



Bronze version

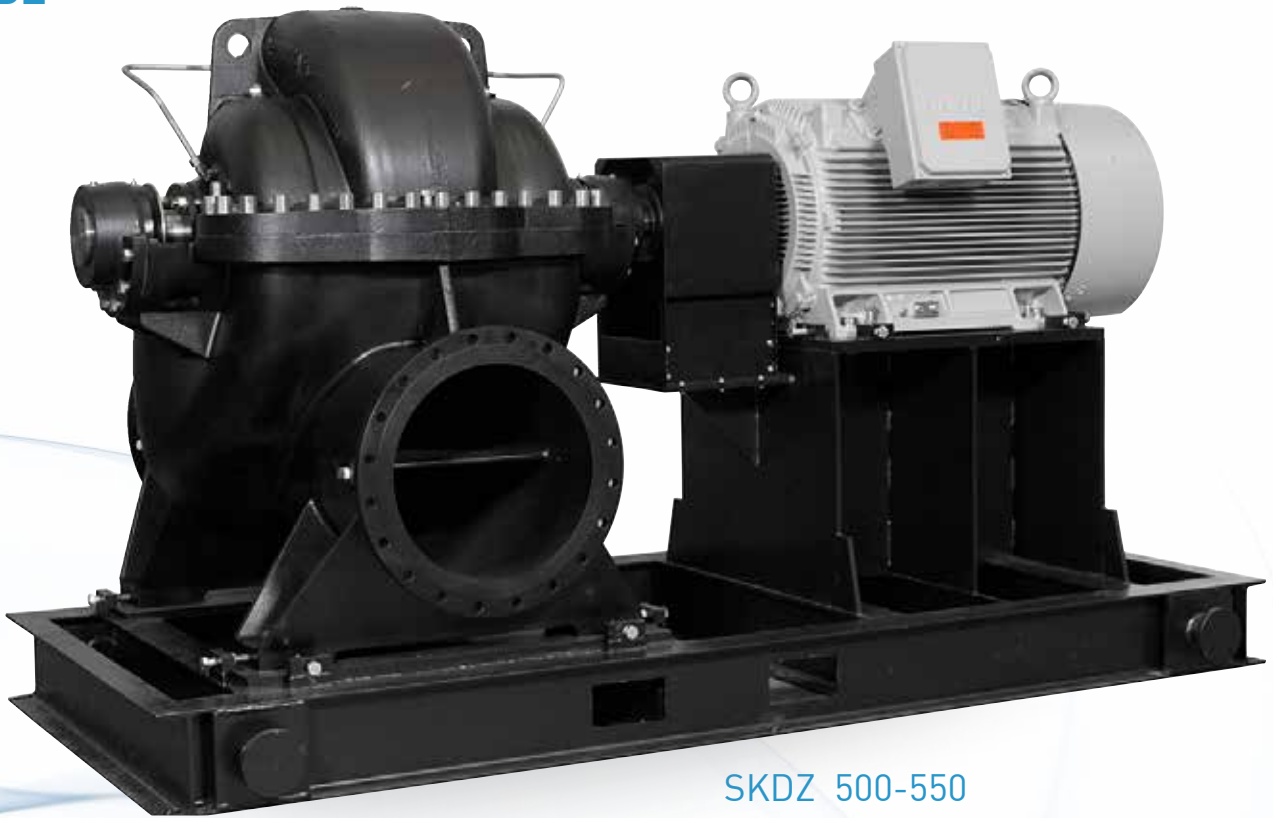


SKDVZ



SKDVZ 150-400
Complete vertical unit with motor

SKDZ



SKDZ 500-550
Complete horizontal unit with motor



SKDZ 300-500
Complete horizontal unit with motor

CODIFICATION

Codifica • Codificacion • Codification • Die kodifizierung • Код

-	SKD	4P	80	355	340	AQ	-	-	-	-	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1	Design Design • Diseño • Design • Design • Дизайн	-								Specific pump or complete unit for 50 Hz rotation speed. • Pompa o gruppo completo specifico per velocità di rotazione a 50 Hz. • Bomba o grupo completo específico para velocidad de rotación a 50 Hz. • Pompe ou groupe complète spécifique pour vitesse de rotation à 50 Hz. • Spezifische Pumpe oder komplette Einheit für 50 Hz Drehzahl. • Конкретный насос или укомплектованный агрегат для скорости вращения, соответствующей 50Гц	
		6								Specific pump or complete unit for 60 Hz rotation speed. • Pompa o gruppo completo specifico per velocità di rotazione a 60 Hz. • Bomba o grupo completo específico para velocidad de rotación a 60 Hz. • Pompe ou groupe complète spécifique pour vitesse de rotation à 60 Hz. • Spezifische Pumpe oder komplette Einheit für 60 Hz Drehzahl. • Конкретный насос или укомплектованный агрегат для скорости вращения, соответствующей 60Гц	
2	Series Serie • Serie • Série • Serie • Серия	SKD								Bare shaft pump for horizontal installation • Pompa ad asse nudo per installazione orizzontale • Bomba a eje libre para instalación en horizontal • Pompe à axe nu pour installation horizontale • Pumpe mit freiem Wellende für horizontale Installation • Насос со свободным концом вала для горизонтальной установки	
		SKDV								Bare shaft pump for vertical installation • Pompa ad asse nudo per installazione verticale • Bomba a eje libre para instalación en vertical • Pompe à axe nu pour installation verticale • Pumpe mit freiem Wellende für vertikale Installation • Насос со свободным концом вала для вертикальной установки	
		...X, R...								Special versions • Refer to page 37 for more informations. • Versioni speciali. Fare riferimento a pagina 37 per maggiori informazioni. • Versiones especiales. Para cualquier informacion consultar la pagina 37. • Versions spéciales. Faire référence à la page 37 pour plus d'informations. • Spezielle Ausführungen. Beziehen Sie sich auf Seite 37 für weitere Informationen. • Специальные исполнения. См. страницу 37 для более подробной информации.	
		...Z								Complete unit • Gruppo completo • Grupo completo • Groupe complet • Komplettes Aggregat • Укомплектованный агрегат	
3	Poles Poli • Polos • Poles • Polen • полюсный	...W								Complete unit without motor • Gruppo completo senza motore • Grupo completo sin motor • Groupe complet sans moteur • Komplette Einheit ohne Motor • Укомплектованный агрегат без двигателя	
		2P								2-poles operation (3000rpm 50Hz – 3600rpm 60Hz) • Funzionamento a 2 Poli (3000 1/min 50Hz – 3600 1/min 60Hz) • Trabajo a 2 polos (3000 1/min 50Hz - 3600 1/min 60Hz) • Fonctionnement à 2 Pôles (3000 1/min 50Hz – 3600 1/min 60Hz) • Betrieb bei 2 Polen (3000 1/min 50Hz – 3600 1/min 60Hz) • 2-полюсный (3000 1/min 50Hz – 3600 1/min 60Hz)	
		4P								4-poles operation (1500rpm 50Hz – 1800rpm 60Hz) • Funzionamento a 4 Poli (1500 1/min 50Hz – 1800 1/min 60Hz) • Trabajo a 4 polos (1500 1/min 50Hz – 1800 1/min 60Hz) • Fonctionnement à 4 Pôles (1500 1/min 50Hz – 1800 1/min 60Hz) • Betrieb bei 4 Polen (1500 1/min 50Hz – 1800 1/min 60Hz) • 4-полюсный (1500 1/min 50Hz – 1800 1/min 60Hz)	
		6P								6-poles operation (1000rpm 50Hz – 1200rpm 60Hz) • Funzionamento a 6 Poli (1000 1/min 50Hz – 1200 1/min 60Hz) • Trabajo a 6 polos (1000 1/min 50Hz – 1200 1/min 60Hz) • Fonctionnement à 6 Pôles (1000 1/min 50Hz – 1200 1/min 60Hz) • Betrieb bei 6 Polen (1000 1/min 50Hz – 1200 1/min 60Hz) • 6-полюсный (1000 1/min 50Hz – 1200 1/min 60Hz)	
4	Delivery DN DN nominale mandata • DN Impulsion • DN refoulement • DN Druckstutzen • Номинальный DN нагнетания	8P								8-poles operation (750rpm 50Hz – 900rpm 60Hz) • Funzionamento a 8 Poli (750 1/min 50Hz – 900 1/min 60Hz) • Trabajo a 8 polos (750 1/min 50Hz – 900 1/min 60Hz) • Fonctionnement à 8 Pôles (750 1/min 50Hz – 900 1/min 60Hz) • Betrieb bei 8 Polen (750 1/min 50Hz – 900 1/min 60Hz) • 8-полюсный (750 1/min 50Hz – 900 1/min 60Hz)	
		80								DN80 PN25 (UNI EN 1092)	
		125									DN125 PN16 (UNI EN 1092)
		150									DN150 PN16, PN25 (UNI EN 1092)
		200									DN200 PN16, PN25 (UNI EN 1092)
		250									DN250 PN16, PN25 (UNI EN 1092)
5	Impeller DN DN girante • Impulsor DN • Roue DN • Laufrad DN • DN рабочего колеса	300								DN300 PN16, PN25 (UNI EN 1092)	
		500								DN500 PN10 (UNI EN 1092)	
		270									270
		315									315
		335									335
		400									400
		450									450
6	Actual impeller diameter Diametro effettivo girante • Djámetro real del impulsor • Diamètre de la roue réelle • Tatsaechlicher Laufraddurchmesser • Реальный диаметр рабочего колеса	560								560	
		630								630	
		750									750
		7									Impeller material Materiale girante • Material del impulsor • Matériel de la roue • Material des Laufrads • Материал рабочего колеса
		8									Nominal power in HP Potenza nominale in HP • Potencia nominal en HP • Puissance nominale en HP • Nominalleistung in PS • Номинальная мощность в лс
9									Nominal voltage Tensione nominale • Tension nominal • Tension nominale • Nominalspannung • Номинальное напряжение		
10									Frequency Frequenza di alimentazione • Frecuencia de alimentación • Frecuencia d'alimentation • Frequenz • Частота питания		
11									Motor efficiency class Classe di efficienza del motore • Clase de eficiencia del motor • Classe de rendement du moteur • Motoreffizienzklasse • Класс энергоэффективности		
										Motor efficiency class according to IEC 60034-30. Make reference to the regulation (EC) 640/2009. • Classe di efficienza del motore in accordo a IEC 60034-30. Fare riferimento al regolamento (CE) 640/2009. • Clase de eficiencia del motor conforme a IEC 60034-30. Hacer referencia al Reglamento (CE) 640/2009. • Classe de rendement du moteur selon les standards IEC 60034-30. Se référer au règlement (CE) 640/2009. • Motoreffizienzklasse gemäss IEC 60034-30. In Bezugnahme auf die Vorschriften (CE) 640/2009. • Класс энергоэффективности согласно IEC 60034-30. Просьба ознакомиться с регламентом (CE) 640/2009.	

For company reasons some information could be omitted or expressed in a different way • Per ragioni aziendali alcune informazioni possono essere talvolta omesse o espresse in modo differente. • Por razones empresariales algunas informaciones a veces pueden ser omitidas o se expresa de una manera diferente • Pour des raisons de notre société des informations peuvent parfois être omises ou exprimées d'une manière différente • Aus betrieblichen Gründen koennen einige Informationen nicht oder anders wiedergegeben werden. • По производственным причинам некоторая информация может быть упущена или выражена по-разному

OPERATION LIMITS - STANDARD VERSIONS

Limiti di funzionamento - Versioni standard • Limites de funcionamiento - Ejecuciones estandar • Limites de fonctionnement - Versions standard • Betriebsgrenze - Standardausfuehrung • Рабочие Пределы – Стандартные Исполнения

50 Hz

		1/min (rpm)				
		750	1000	1500	3000	
1	Qmin - Qmax	m ³ /h	1200 - 3500	1500 - 4500	80 - 2500	150 - 750
2	H (Q=0)	m	24,5	43,5	318	178
3	PN	bar	10	10	16 - 25 - 40	16 - 25
4	P ₂ max	kW	200	450	1200	315
5	T	°C	80 (150*)			
6		g/m ³	50 (100*)			
7		min	3 (Water temp. 20°C)			

60 Hz

		1/min (rpm)				
		900	1200	1800	3600	
1	Qmin - Qmax	m ³ /h	1200 - 4200	1400 - 4400	100 - 2900	100 - 2900
2	H (Q=0)	m	35,5	54	210	150
3	PN	bar	10	10	16 - 25	16
4	P ₂ max	kW	315	450	900	315
5	T	°C	80 (150*)			
6		g/m ³	50 (100*)			
7		min	3 (Water temp. 20°C)			

(*) A richiesta • On request • Bajo demanda • Sur demand • Auf anfrage • По запросу

- Flow range** • Campo di portata • Champ de débit • Alcance de caudal • Foerdermengegebiet • Область подачи
- Max head (Q=0)** • Prevalenza massima (Q=0) • Maxima altura (Q=0) • Débit maximum (Q=0) • Max. Foerderhoehe H (Q=0) • Максимальный напор (Q=0)
- Max operating pressure (the maximum pressure allowed considering the sum of the max suction pressure and of the head with zero flow rate [Temperature of the pumped liquid 20°C]). For pressure+temperature limits refer to the tables in the technical appendix.** • Pressione massima d'esercizio: massima pressione ammissibile considerando la somma della pressione massima in aspirazione e della prevalenza a portata nulla [temperatura del liquido pompato 20°C]. Per i limiti pressione temperatura fare riferimento alle tabelle in appendice tecnica • Presión máxima de funcionamiento: máxima presión admitida en consideración de la suma de la presión máxima en aspiración y de la carga hidrostática con caudal nulo [Temperatura del liquido bombeado 20°C]. Para los limites de presion temperatura consultar las tablas en apendice tecnica • Pression max. d'emploi: pression max. admissible en considération de la somme de la pression max. en aspiration et de l'hauteur avec débit nul [Température du liquide pompé 20°C]. Pour les limites pression température se référer aux tableaux de l'annexe technique • Max. Betriebsdruck: Max. erlaubter Druck unter Berücksichtigung der Summe des Max. Saugdrucks und der Förderhöhe mit Null-Fördermenge [Temperatur des Fördermediums 20°C]. Für die Temperatur- und Druckgrenzen beziehen sich auf die Tabellen im Technischen Anhang • Макс. Рабочее давление: под максимальным рабочим давлением подразумевается сумма давления на входе в насос и давления развиваемого насосом при нулевой подаче [Температура перекачиваемой жидкости 20°C]. Границы температуры • давления отражены в таблицах включённых в техническое приложение
- Max.power** • Potenza max • Puissance maximum • Maxima potencia • Max. Leistung • Максимальная мощность
- Temperature of the pumped liquid** • Temperatura del liquido pompato • Température du liquid pompé • Temperatura del liquid bombeado • Temperatur des Foerdermediums • Температура перекачиваемой жидкости
- Max solids content** • Contenido massimo di corpi solidi • Contenu de substance solide maximum • Contenido máx de sólidos • Maximaler stabiler Substanzinhalt • Максимальное содержание твёрдых частиц
- Max working time with closed delivery (for water at 20°C)** • Tempo massimo di funzionamento a bocca chiusa (per acqua a 20°C) • Tiempo de trabajo con entrega cerrada (para agua a 20°C) • Temps de fonctionnement avec la livraison fermée (Pour eau à 20°C) • Maximale Betriebszeit beim geschlossenen Stutzen (Für Wasser 20°C) • Максимальное время работы при закрытом патрубке (Для воды температурой 20°C)

GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS

Informazioni tecniche generali • Información técnica general • Renseignements techniques généraux • Allgemeine technische Informationen • Общие технические характеристики

EN

DOUBLE SUCTION SPLIT CASE PUMP

APPLICATIONS

Recycling plants, HVAC, heating recovery, water supply, irrigation systems, water treatment plants, process and desalination plants, booster and fire fighting sets, off-shore and naval field.

CONSTRUCTION FEATURES

Centrifugal split case pumps for horizontal installations, can be coupled with electric motors or endo thermic motors. The motor unit and the rotating part of the pump can be pulled out without removing the pump body from the pipeline system. Vertical installation version available on request.

Double volute construction to avoid the radial stresses on the bearings.

Pump with double wear ring (both side impeller and pump body).

SKD: bareshaft pump

SKDZ: electric pump group on base, complete with electric motor coupled through a joint.

IMPELLER

Double suction impeller, statically and dynamically balanced. Final balancing made on the complete and assembled rotor according to ISO1940.

SEALS

Standard version with soft packing.

On request: version with component mechanical seal, single or double cartridge mechanical seal.

Flushing seal by the recirculation of the liquid from the pump delivery. On request different flushing systems.

SHAFT

Shaft dimensioned according to DIN 743, in stainless steel supported by stainless steel bushings.

BEARINGS

Grease lubricated bearings with greaser.

FLANGES

Flanges according to EN 1092, on request available different type of flanges.

COATING

Two-component epoxy enamel suitable for contact with drinking water. Corrosion resistance corresponding to C3M cycle according to EN12944-6 (C5M cycle on request).

SPECIAL VERSIONS

ACS certified version for use with drinking water on request

Special versions for vertical installation (SKD-V)

Versions with different materials (Bronze, Stainless steel AISI 316, Superduplex)

Versions with mechanical seals and special flushings

Version with oil lubricated bearings

Special couplings

FITTINGS ON REQUEST

Counter flanges kit

Temperature sensors

Vibraton sensors

PERFORMANCES TOLERANCES

Pumps: UNI EN ISO 9906: 2012- Grade 3B, other levels on request

IT

POMPA A CASSA DIVISA A DOPPIA ASPIRAZIONE

IMPIEGHI

Impianti di ricircolo, di riscaldamento, di condizionamento, di recupero calore, impianti di approvvigionamento idrico, sistemi di irrigazione, impianti di trattamento acque, impianti di processo, impianti di desalinizzazione, gruppi di pressurizzazione, gruppi antincendio, settore navale e off-shore.

CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE

Pompe centrifughe a cassa divisa per installazioni orizzontali, accoppiabili a motori elettrici o endotermici. Il gruppo motore e la parte rotante della pompa, sono estraibili senza dovere rimuovere il corpo pompa dalle tubazioni dell'impianto. Versione a richiesta per installazione verticale.

Costruzione a doppia voluta per eliminare le spinte radiali sui cuscinetti.

Pompe dotate di doppio anello di usura (lato girante e lato corpo pompa).

SKD: pompa ad asse nudo

SKDZ: gruppo elettropompa su basamento, completo di motore elettrico accoppiato tramite giunto.

GIRANTE

Girante a doppia aspirazione, equilibrata staticamente e dinamicamente. Equilibratura finale su eseguita su rotore completo assemblato secondo ISO1940.

TENUTE

Versione standard con tenuta a baderna.

A richiesta: versioni con tenuta meccanica a componenti, tenuta meccanica a cartuccia semplice e doppia.

Flussaggio tenuta tramite ricircolo del liquido dalla mandata della pompa. A richiesta sistemi di flussaggio diversi.

ALBERO

Albero dimensionato secondo DIN 743, in acciaio inossidabile rivestito con bussole in acciaio inossidabile.

CUSCINETTI

Cuscinetti lubrificati a grasso con ingrassatore.

FLANGE

Flange secondo EN 1092, a richiesta flangiature diverse.

VERNICIATURA

Smalto epossidico bicomponente idoneo per il contatto con acqua potabile. Resistenza alla corrosione corrispondente a ciclo C3M secondo EN12944-6 (ciclo C5M a richiesta).

VERSIONI SPECIALI

Versione certificata ACS per utilizzo con acqua potabile a richiesta

Versioni speciali per installazione verticale (SKD-V)

Versioni in materiali diversi (Bronzo, Acciaio inossidabile AISI316, Superduplex)

Versioni con tenute meccaniche e flussaggi speciali

Versione con cuscinetti lubrificati ad olio

Giunti speciali

ACCESSORI A RICHIESTA

Kit controflange

Sensori di temperatura

Sensori di vibrazione

TOLLERANZE PRESTAZIONI

Pompe: UNI EN ISO 9906: 2012- Grado 3B, altri livelli a richiesta

ES

BOMBA DE CARCASA PARTIDA DE DOBLE SUCCION

APLICACIONES

Recirculación, calefacción, aire acondicionado, sistemas de recuperación de calor, sistemas de suministro de agua, sistemas de riego, plantas de tratamiento de agua, plantas de proceso, plantas de desalinización, grupos de presurización, grupos de lucha contra incendios, sectores navales y off-shore.

CARACTERÍSTICAS CONSTRUCTIVAS

Bombas centrífugas de carcasa partida para instalaciones horizontales, que pueden acoplarse a motores eléctricos o endotérmicos. La unidad del motor y la parte giratoria de la bomba, se pueden quitar sin tener que quitar el cuerpo de la bomba de las tuberías del sistema. Versión bajo pedido para instalación vertical. Construcción de doble cámara para eliminar el empuje radial en los rodamientos.

Bombas con doble anillo de desgaste (lado del impulsor y lado del cuerpo de la bomba).

SKD: bomba a eje libre

SKDZ: unidad de electrobomba sobre bancada, completa con motor eléctrico enlazado mediante acople.

IMPULSOR

Impulsor de doble aspiración, equilibrado estática y dinámicamente. Balanceo final realizado en el rotor completo ensamblado de acuerdo con ISO1940.

SELLADO

Versión estándar con prensaestopa.

Bajo pedido: versiones con cierre mecánico de componentes, cierre mecánico de cartucho simple y doble.

Lubricación del sello de la recirculación del líquido de la expulsión. Bajo pedido diferentes sistemas de lubricado.

EJE

Eje dimensionado según DIN 743, fabricado en acero inoxidable recubierto con casquillos de acero inoxidable.

RODAMIENTOS

Rodamientos lubricados con grasa mediante engrasador.

BRIDA

Bridas según EN 1092. Bajo pedido, posibilidad de diferentes bridas.

PINTURA

Esmalte epoxi de dos componentes adecuado para el contacto con agua potable. Resistencia a la corrosión correspondiente al ciclo C3M según EN12944-6 (ciclo C5M bajo pedido).

VERSIONES ESPECIALES

Versión certificada ACS para uso con agua potable bajo solicitud

Versiones especiales para instalación vertical (SKD-V)

Versiones en diferentes materiales (bronce, acero inoxidable AISI316, Superduplex)

Versiones con sellos mecánicos y lubricación especiales.

Versión con rodamientos lubricados con aceite.

Acoples especiales para el motor

ACCESORIOS BAJO PEDIDO

Kit de contrabrida

Sensores de temperatura

Sensores de vibración

TOLERANCIAS DE RENDIMIENTO

Bombas: UNI EN ISO 9906: 2012 - Grado 3B, otros niveles bajo pedido

FR

POMPE A PLAIN DE JOINT EN DOUBLE ASPIRATION

APPLICATIONS

Recirculation, chauffage, climatisation, systèmes de récupération de chaleur, systèmes d'alimentation de l'eau, systèmes d'irrigation, installations de traitement des eaux, installations de traitement, installations de dessalement, groupes de pressurisation, groupes de lutte contre les incendies, secteurs naval et offshore.

CARACTERISTIQUES DE CONSTRUCTION

Pompes centrifuges à plain de joint pour installations horizontales, pouvant être couplées à des moteurs électriques ou endothermiques. Le bloc moteur et la partie tournante de la pompe peuvent être retirés sans retirer le corps de la pompe des tuyaux du système. Version sur demande pour installation verticale.

Construction à double volute pour éliminer la poussée radiale sur les roulements.

Pompes à double bague d'usure (côté roue et corps de pompe).

SKD: pompe à arbre nu

SKDZ: groupe électropompe sur base complète de moteur électrique avec joint.

ROUE

Roue à double aspiration, équilibrée statiquement et dynamiquement. L'équilibrage final est réalisé sur un rotor complet assemblé selon ISO1940.

GARNITURES

Version standard avec joint à tresse.

Sur demande: versions avec garniture mécanique avec composants, garniture mécanique à cartouche simple et double.

Arrosage du joint par recirculation du liquide provenant du roulement de la pompe. Sur demande, différents systèmes de arrosage.

ARBRE

Arbre dimensionné selon DIN 743, en acier inoxydable revêtu de bagues en acier inoxydable.

ROULEMENTS

Roulements lubrifiés à graisse avec un graisseur.

BRIDES

Brides conformes à la norme EN 1092, sur demande différentes brides.

PEINTURE

Peinture époxy à deux composants adapte au contact avec de l'eau potable. Résistance à la corrosion correspondant au cycle C3M selon EN12944-6 (cycle C5M sur demande).

VERSIONS SPÉCIALES

Version certifiée ACS pour l'utilisation avec eau potable sur demande

Versions spéciales pour installation verticale (SKD-V)

Versions en différents matériaux (Bronze, acier inoxydable AISI316, Superduplex)

Versions avec garnitures mécaniques et arrosages spéciales

Versión avec roulements lubrifiés à l'huile

Joints spéciaux

ACCESSOIRES SUR DEMANDE

Kit de contre-bride

Capteurs de température

Capteurs de vibrations

TOLERANCES PERFORMANCE

Pompes: UNI EN ISO 9906: 2012 - Grade 3B, autres niveaux sur demande

GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS

Informazioni tecniche generali • Información técnica general • Renseignements techniques généraux • Allgemeine technische Informationen • Общие технические характеристики

DE

SPLIT-CASE-PUMPE MIT DOPPELTER ANSAUGUNG

ANWENDUNGEN

Umwälz-, Heizungs-, Klima-, Wärmerückgewinnungs-, Wasserversorgungs-, Bewässerungssysteme, Wasseraufbereitungsanlagen, Prozessanlagen, Entsalzungsanlagen, Druckerhöhungsanlagen, Feuerlöschanlagen, See- und Offshore-Bereiche.

KONSTRUKTIONSMERKMALE

Kreiselpumpen mit geteiltem Gehäuse für horizontale Installationen, die mit elektrischen oder Verbrennungsmotoren gekoppelt werden können. Die Motoreinheit und der rotierende Teil der Pumpe können entfernt werden, ohne dass der Pumpenkörper von den Systemrohren entfernt werden muss. Ausführung für vertikale Installation auf Anfrage.

Doppelte Spiralkonstruktion, um radialen Druck auf die Lager zu vermeiden.

Pumpen mit doppeltem Schleifring (Lauftradseite und Pumpen-Gehäuseseite).

SKD: Pumpe mit freiem Wellenende.

SKDZ: Pumpen-Motor-Aggregat auf Sockel, komplett mit Elektromotor, mittels einer Kupplung verbunden ist.

LAUFRAD

Doppelflutiges Lauftrad, statisch und dynamisch ausgewuchtet. Das endgültige Auswuchten wurde an einem kompletten Rotor durchgeführt, der gemäß ISO1940 zusammengebaut wurde.

DICHTUNGEN

Standardausführung mit Packungsdichtung.

Auf Anfrage: Ausführungen mit Gleitringdichtung, Einfach- und Doppelgleitringdichtung (Cartridge).

Spülung der Wellendichtung mit der Förderflüssigkeit. Auf Anfrage weitere Spülssysteme.

WELLE

Wellengröße nach DIN 743, aus Edelstahl beschichtet mit Edelstahlbuchsen.

LAGER

Lagerschmierung über Schmiernippel.

FLANSCH

Flansche nach EN 1092, auf Anfrage andere Flansche lieferbar.

LACKIERUNG

Zweikomponenten-Epoxid-Lackierung, für den Kontakt mit Trinkwasser geeignet. Korrosionsbeständigkeit entsprechend C3M-Zyklus gemäß EN12944-6 (C5M-Zyklus auf Anfrage).

SPEZIELLE AUSFUEHRUNGEN

ACS zertifizierte Version für den Einsatz mit Trinkwasser Sonderausführungen für Vertikalinstallation (SKD-V)

Ausführungen in verschiedenen Materialien (Bronze, AISI316 Edelstahl, Superduplex)

Ausführungen mit Gleitringdichtung und Spezialspülung

Ausführung mit ölgeschmierten Lagern

Spezielle Abdichtungen

ZUBEHÖR AUF ANFRAGE

Gegenflansch-Kit

Temperaturfühler

Vibrationssensoren

LEISTUNGSTOLERANZEN

Pumpen: UNI EN ISO 9906: 2012 - Klasse 3B, andere Klassen auf Anfrage

RU

НАСОС ДВУХСТОРОННЕГО ВХОДА С ДВОЙНЫМ ВСАСЫВАНИЕМ

ПРИМЕНЕНИЕ

Системы циркуляции, отопления, кондиционирования, рекуперации тепла, водоснабжения, орошения, водообработки, деминерализации, технологическое оборудование, установки повышения давления, противопожарные установки, судоходный сектор, оффшорные системы.

КОНСТРУКТИВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Центробежные насосы двухстороннего входа для горизонтальной установки, в сборе с электрическими или эндотермическими двигателями. Двигатель и вращающаяся часть насоса могут быть извлечены без необходимости извлечения корпуса насоса с системного трубопровода. По запросу – исполнение для вертикальной установки.

Конструкция с двойной улиткой для устранения радиальных нагрузок на подшипники.

Насосы снабжены двойным компенсационным кольцом (со стороны рабочего колеса и корпуса насоса).

SKD: насос со свободной осью

SKDZ: электрический агрегат на плите в комплекте с электродвигателем, смонтированным при помощи муфты.

РАБОЧЕЕ КОЛЕСО

Рабочее колесо двойного всасывания, статически и динамически сбалансированное. Конечная балансировка осуществляется на укомплектованном роторе согласно ISO1940.

УПЛОТНЕНИЯ

Стандартное исполнение с сальниковой набивкой.

По запросу: исполнения с механическим уплотнением, картриджное уплотнение: простое и двойное.

Промывка уплотнения посредством рециркуляции жидкости из нагнетания насоса. По запросу могут поставляться различные системы промывки.

ВАЛ

Вал рассчитан согласно DIN 743, материал – облицованная нержавеющая сталь со втулками из нержавеющей стали.

ПОДШИПНИКИ

Подшипники со смазкой (со смазчиком)

ФЛАНЦЫ

Фланцы согласно EN 1092, по запросу – другие фланцы.

ЛАКИРОВКА

Двухкомпонентная антикоррозийная эмаль, подходящая для контакта с питьевой водой. Стойкость к коррозии соответствующая циклу C3M согласно EN12944-6 (цикл C5M по запросу).

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИСПОЛНЕНИЯ

Исполнение, сертифицированное ACS для использования с питьевой водой, по запросу

Специальное исполнение для вертикальной установки (SKD-V)

Материалы, отличные от стандартных (бронза, нержавеющая сталь AISI316, супердуплексная нержавеющая сталь)

Исполнение со специальными механическими уплотнениями и промывкой

Исполнение с подшипниками в масляной ванне

Специальные муфты

АКСЕССУАРЫ ПО ЗАПРОСУ

Комплект ответных фланцев

Датчики температуры

Датчики вибрации

ДОПУЩЕНИЯ К ПАРАМЕТРАМ

Насосы: UNI EN ISO 9906: 2012 – Степень 3B, другие уровни по запросу

MATERIALS AND MAIN PARTS

Materiali e componenti principali • Materiales y componentes principales • Matériaux et principaux composants • Materialien und hauptbestandteilen • Материалы и основные компоненты



		SKD											
COMPONENTS		SKD Version											
Componenti • Componentes • Composantes • Bauteile • компоненты		Standard	On request • A richiesta • Najo demanda • Sur demande • Auf anfrage • По запросу										
Pump body and cover Corpo e coperchio Cuerpo y tapa Corps et couvercle Pumpengehäuse und Abdeckung Корпус насоса и крышка		Refer to detailed table at page 37 Fare riferimento a tabella dettagliata a pagina 37 Consulte la tabla detallada a la página 37 Reportez-vous au tableau détaillé à la page 37 Siehe die detaillierte Tabelle auf Seite 37 См. Подробную таблицу на стр. 37											
Impeller Girante Impulsor Turbine Laufrad Рабочие колёса		Refer to detailed table at page 37 Fare riferimento a tabella dettagliata a pagina 37 Consulte la tabla detallada a la página 37 Reportez-vous au tableau détaillé à la page 37 Siehe die detaillierte Tabelle auf Seite 37 См. Подробную таблицу на стр. 37											
Shaft Albero Eje Arbre Welle Вал		Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющей сталь AISI431 (1.4057)	Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющей сталь Duplex (1.4362)	Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющей сталь Superduplex 1.4507									
Shaft protection bushes Bussolle di protezione albero Casquillos de protección del eje Douilles de protection arbre Wellenschutzhülsen Защитные бусы вала		Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющей сталь AISI431 (1.4057)	Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющей сталь Duplex (1.4362)	Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющей сталь Superduplex 1.4507									
Impeller wear ring Anello di usura girante Anillo de desgaste impulsor Bague d'usure roue Scheissring des Laufrads Компенсационное кольцо рабочего колеса		Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющей сталь AISI304 (1.4301)	Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющей сталь AISI316 (1.4401)	Technopolymer Tecnopolimero Tecnopolimero Tecnopolimero Technopolymer Технополимер									
Body wear ring Anello di usura corpo Anillo de desgaste cuerpo Bague d'usure corps Schleissring des Pumpengehäuses Компенсационное кольцо корпуса насоса		Bronze Bronzo Bronze Bronze Bronze Бронза G-CuSn10		Stainless steel Acciaio inossidabile Acero inoxidable Acier inoxydable Rostfreier Stahl нержавеющей сталь AISI304 (1.4301)									
Sealing system Sistema di tenuta Sistema de cierre Système de garniture Dichtungssystem Уплотнительная система	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <th style="background-color: #ADD8E6;">Standard</th> <th colspan="2" style="background-color: #ADD8E6;">On request • A richiesta • Najo demanda • Sur demande • Auf anfrage • По запросу</th> </tr> <tr> <td style="background-color: #ADD8E6;"></td> <td style="background-color: #ADD8E6;"></td> <td style="background-color: #ADD8E6;"></td> </tr> <tr> <td style="background-color: #ADD8E6;"> Soft packing • Tenuta a baderna • Empaquetadura baderna • Garniture à tresse • Stopfbuchse • Сальниковая набивка </td> <td style="background-color: #ADD8E6;"> Mechanical seal • Tenuta meccanica • Cierre mecánico • Garniture mécanique • механических уплотнений • Mechanische Dichtung </td> <td style="background-color: #ADD8E6;"> Cartridge seal • Tenuta a cartuccia • Cierre cartucho • Joint à cartouche • Cartridge-Dichtung • Картриджное уплотнение </td> </tr> </table>	Standard	On request • A richiesta • Najo demanda • Sur demande • Auf anfrage • По запросу					Soft packing • Tenuta a baderna • Empaquetadura baderna • Garniture à tresse • Stopfbuchse • Сальниковая набивка	Mechanical seal • Tenuta meccanica • Cierre mecánico • Garniture mécanique • механических уплотнений • Mechanische Dichtung	Cartridge seal • Tenuta a cartuccia • Cierre cartucho • Joint à cartouche • Cartridge-Dichtung • Картриджное уплотнение	Soft packing • Tenuta a baderna • Empaquetadura baderna • Garniture à tresse • Stopfbuchse • Сальниковая набивка	Mechanical seal • Tenuta meccanica • Cierre mecánico • Garniture mécanique • механических уплотнений • Mechanische Dichtung	Cartridge seal • Tenuta a cartuccia • Cierre cartucho • Joint à cartouche • Cartridge-Dichtung • Картриджное уплотнение
Standard	On request • A richiesta • Najo demanda • Sur demande • Auf anfrage • По запросу												
Soft packing • Tenuta a baderna • Empaquetadura baderna • Garniture à tresse • Stopfbuchse • Сальниковая набивка	Mechanical seal • Tenuta meccanica • Cierre mecánico • Garniture mécanique • механических уплотнений • Mechanische Dichtung	Cartridge seal • Tenuta a cartuccia • Cierre cartucho • Joint à cartouche • Cartridge-Dichtung • Картриджное уплотнение											

*Reinforced version (SKDR 250-630 / SKDR 250-750): shaft in stainless steel AISI630 (1.4542) • Versione rinforzata (SKDR 250-630 / SKDR 250-750): albero in acciaio inossidabile AISI630 (1.4542) • Version reforzada (SKDR 250-630 / SKDR 250-750): eje en acero in-oxidable AISI630 (1.4542) • Version renforcée (SKDR 250-630 / SKDR 250-750): arbre en acier inoxydable AISI630 (1.4542) • Verstärkte Ausführung (SKDR 250-630 / SKDR 250-750): Edelstahl Welle AISI630 (1.4542) • Упрочненное исполнение (SKDR 250-630 / SKDR 250-750): вал из нержавеющей стали AISI 630 (1.4542)

PUMP BODY AND COVER

Corpo e coperchio • Cuerpo y tapa • Corps et couvercle • Pumpengehäuse und Abdeckung • Корпус насоса и крышка



Model Modello Modelo Modèle Modell Модель	Cast iron Ghisa • Hierro fundido Fonte • GuBeisen • Чугун	Ductile cast iron Ghisa sferoidale • Hierro esferoidal Fonte ductile • Sphaeroguss gemacht • высокопрочного чугуна	Stainless steel Acciaio inossidabile • Acero inoxidable Acier inoxydable • Rostfreier Stahl • нержавеющая		Bronze Bronzo • Bronze • Bronze Bronze • Бронза	
	EN-GJL-250	EN-GJS-500	AISI316 (CF8M - 1.4408)	Superduplex 5A (1.4469 - CE3MN)	G-CuSn10 (CC480K)	Ni-Al Bronze
SKD 80-355	N.A.	S	C	C	C	C
SKD 125-270	S	R	C	C	C	C
SKD 125-335	S	R	C	C	C	R
SKD 150-400	S	R	C	C	C	C
SKD 150-500	S	N.A.	C	C	C	C
SKD 200-315	S	R	C	C	C	C
SKD 200-400	S	R	C	C	C	C
SKD 200-630	N.A.	S	C	R	C	C
SKDR 200-630	N.A.	S	C	R	C	C
SKD 250-315	S	R	C	C	C	C
SKD 250-400	S	R	C	C	C	C
SKD 250-450	S	R	C	C	C	R
SKD 250-560	S	R	C	C	C	C
SKD 250-630	S	R	C	C	C	C
SKDR 250-630	N.A.	S	C	C	C	C
SKD 250-630-2	N.A.	S	C	C	C	C
SKD 250-750	S	R	C	C	C	C
SKDR 250-750	N.A.	S	C	C	C	C
SKD 300-500	N.A.	S	C	C	C	C
SKD 500-550A	S	N.A.	C	C	C	C
SKD 500-550B	S	N.A.	C	C	C	C

IMPELLER

Girante • Impulsor • Turbine • Laufrad • Рабочие колёса



Model Modello Modelo Modèle Modell Модель	Cast iron Ghisa • Hierro fundido Fonte • GuBeisen • Чугун	Ductile cast iron Ghisa sferoidale Hierro esferoidal Fonte ductile Sphaeroguss gemacht высокопрочного чугуна	Precision casted stainless steel Acciaio inox microfuso • Acero inox microfundido • Acier inox de microfusion • Edelstahlguss • литая нержавеющая сталь				Bronze Bronzo • Bronze • Bronze Bronze • Бронза	
	EN-GJL-250	EN-GJS-500	AISI304 (CF8 - 1.4308)	AISI316 (CF8M - 1.4408)	Duplex (1.4517)	Superduplex 5A (1.4469 - CE3MN)	G-CuSn10 (CC480K)	Ni-Al Bronze
SKD 80-355	N.A.	N.A.	C	R	C	R	C	C
SKD 125-270	N.A.	S	C	R	C	R	R	C
SKD 125-335	S	R	C	R	C	R	R	C
SKD 150-400	N.A.	S	C	R	C	R	R	R
SKD 150-500	N.A.	N.A.	S	C	C	C	C	C
SKD 200-315	N.A.	S	C	R	C	R	C	R
SKD 200-400	N.A.	S	C	R	R	C	C	R
SKD 200-630	N.A.	S	C	R	C	R	C	R
SKDR 200-630	N.A.	S	C	R	R	R	C	R
SKD 250-315	N.A.	N.A.	S	C	R	R	C	C
SKD 250-400	N.A.	S	C	R	C	R	R	C
SKD 250-450	S	R	C	R	C	R	R	R
SKD 250-560	N.A.	S	C	R	C	R	R	R
SKD 250-630	N.A.	S	C	R	C	R	R	R
SKDR 250-630	N.A.	N.A.	C	S	C	R	R	R
SKD 250-630-2	N.A.	N.A.	C	S	C	R	S	C
SKD 250-750	N.A.	S	C	R	R	R	R	C
SKDR 250-750	N.A.	S	C	R	R	R	R	C
SKD 300-500	N.A.	S	C	R	C	R	C	R
SKD 500-550A	S	R	C	R	C	R	R	C
SKD 500-550B	S	R	C	R	C	R	R	C

S: Standard • Standard • Estándar • Standard • Standard • Стандартный

R: On request • A richiesta • Bajo demanda • Sur demand • Auf anfrage • По запросу

N.A.: Not available. • Non disponibile. No disponible. • Pas disponible. • Nicht verfügbar • Нет в наличии.

C: Check the feasibility and delivery times with SAER. • Verificare la fattibilità e le tempistiche di fornitura con SAER • Verificar la viabilidad y tiempo de entrega con SAER. • Vérifier la faisabilité et le délai avec SAER. • Die Machbarkeit und Lieferzeiten mit SAER prüfen. • проверьте возможность изготовления и сроки поставки с SAER.

SPECIAL VERSIONS

Versioni speciali • Versiones especiales • Versions spéciales • Spezielle Ausführungen •
Специальные исполнения



SKDX
Full stainless steel version



SKD-M
Full bronze version



SKDXD
Full superduplex version



ACS CERTIFIED CONFIGURATION AVAILABLE ON REQUEST

Configurazione certificata ACS fornibile su richiesta • Configuración certificada ACS disponible bajo solicitud • Configuration certifiée ACS sur demande • ACS zertifizierte Konfiguration auf Anfrage verfügbar. • Исполнение сертифицированное ACS поставляется по запросу



SKDE INCREASED EFFICIENCY VERSION

SKDE VERSIONE A EFFICIENZA AUMENTATA • SKDE AUMENTÓ LA VERSIÓN DE EFICIENCIA • SKDE VERSION PLUS PERFORMANTE • SKDE, VERSION MIT ERHÖHTEM WIRKUNGSGRAD • ИСПОЛНЕНИЕ SKDE С УЛУЧШЕННЫМ КПД

Adds up to 4 points of hydraulic efficiency compared to the standard performances shown in the curve • Aggiunge fino a 4 punti di efficienza idraulica alle prestazioni standard riportate nella curva • Agrega hasta 4 puntos de eficiencia hidráulica a los rendimientos estándar reportados en la curva • Ajoute jusqu'à 4 points d'efficacité hydraulique aux performances standard indiquées dans la courbe • Erhöhung des in der Kennlinie dargestellten Wirkungsgrades um bis zu 4 Punkte. • Возможность добавить до 4 пунктов гидравлического КПД по сравнению со стандартными параметрами, показанными на кривой

SENSORS UPON REQUEST

Sensori a richiesta • Sensores bajo solicitud • Capteurs sur demande • Sensoren auf Anfrage • Датчики по запросу

- **Temperature sensors for bearings and/or wiring (PT100)** • Sensori di temperatura per cuscinetti e/o avvolgimento (PT100) • Sensores de temperatura para rodamientos y/o bobinados (PT100) • Capteurs de température pour roulements et/ou enroulement (PT100) • Temperatursensoren für Lager und/oder Wicklung (PT100) • Температурные датчики для подшипников и/или обмотки (PT100)
- **Vibration sensors** • Sensori di vibrazione • Sensores de vibración • Capteurs de vibration • Vibrationssensoren • Датчики вибрации

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische Eigenschaften • Гидравлические Характеристики

1500 1/min

SKD	Туре Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	352	396	440	528	616	704	793	859	969
		kW	HP		m ³ /h	0	80	90	100	120	140	160	180	195	220
					l/s	0	22	25	28	33	39	44	50	54	61
					H (m)	31,8	30,3	29,8	29	27	23,7	19,5			
80-355-285	15	20													
80-355-302	18,5	25													
80-355-316	22	30													
80-355-340	30	40													

SKD	Туре Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	396	528	704	881	1057	1233	1387	1585	1761	1893
		kW	HP		m ³ /h	0	90	120	160	200	240	280	315	360	400	430
					l/s	0	25	33	44	56	67	78	88	100	111	119
					H (m)	19,2	18,5	17,8	16,5	14,9	12,7	10,1	7,5			
125-270-230	11	15														
125-270-246	15	20														
125-270-258	18,5	25														
125-270-268	22	30														

SKD	Туре Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	418	528	704	881	1057	1299	1409	1607	1761
		kW	HP		m ³ /h	0	95	120	160	200	240	295	320	365	400
					l/s	0	26	33	44	56	67	819	89	101	111
					H (m)	28,6	27,7	27	25,3	22,6	19,1	14,2			
125-335-284	18,5	25													
125-335-298	22	30													
125-335-320	30	40													
125-335-333	37	50													

SKD	Туре Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	660	881	1101	1321	1541	1761	2025	2289	2466	2774
		kW	HP		m ³ /h	0	150	200	250	300	350	400	460	520	560	630
					l/s	0	42	56	69	83	97	111	128	144	156	175
					H (m)	36,5	35,4	33,5	31	28,2	25,4	22,2	16			
150-400-312	37	50														
150-400-340	45	60														
150-400-362	55	75														
150-400-392	75	100														
150-400-395	90	125														

SKD	Туре Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1057	1321	1541	1761	1981	2201	2422	2598	2752	3082
		kW	HP		m ³ /h	0	240	300	350	400	450	500	550	590	625	700
					l/s	0	67	83	97	111	125	139	153	164	174	194
					H (m)	81	72,6	72	71	69,3	65,5	60	52,7			
150-500-430	110	150														
150-500-460	132	180														
150-500-485	160	220														
150-500-525	200	270														

SKD	Туре Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1101	1321	1761	2201	2642	3082	3302	3654	4029	4403
		kW	HP		m ³ /h	0	250	300	400	500	600	700	750	830	915	1000
					l/s	0	69	83	111	139	167	194	208	231	254	278
					H (m)	29,3	26,7	25,3	22,9	20,7	18,9	15,4	11,5			
200-315-274	45	60														
200-315-283	45	60														
200-315-298	55	75														
200-315-316	75	100														

SKD	Туре Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1321	1761	2422	3082	3742	4403	4711	5283	5548	5724
		kW	HP		m ³ /h	0	300	400	550	700	850	1000	1070	1200	1260	1300
					l/s	0	83	111	153	194	236	278	297	333	350	361
					H (m)	44,2	43,7	42,4	39,3	35,2	30,6	24,4	20,3			
200-400-350	90	125														
200-400-370	110	150														
200-400-388	132	180														
200-400-400	160	220														

SKD	Туре Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1761	2201	2642	3082	3522	4007	4491	4755	4931
		kW	HP		m ³ /h	0	400	500	600	700	800	910	1020	1080	1120
					l/s	0	111	139	167	194	222	253	283	300	311
					H (m)	86,7	85	83	78,5	73	65,5				
200-630-490	200	270													
200-630-525	250	340													
200-630-554	315	430													
200-630-577	355	480													
200-630-592	400	540													

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische Eigenschaften • Гидравлические Характеристики

1800 RPM

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	484	572	660	793	925	1013	1145	1233	1277
		kW	HP		m ³ /h	0	110	130	150	180	210	230	260	280	290
					l/s	0	31	36	42	50	58	64	72	78	81
					H (m)	46	42,5	40,5	38,3	34	28				
	80-355-285	30	40		51,5	48,7	47	44,8	41	36,7	32,7				
	80-355-302	30	40		56	54,3	52,5	50,8	47,3	43,2	40,2	34			
	80-355-316	37	50		62	60,4	59	57,6	54,5	50,7	48	43	38,7		
	80-355-332	45	60		65	63,7	62,6	61	58,2	54,8	52	47,5	44	42	
	80-355-340	55	75												

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	660	881	1101	1321	1541	1673	1849	2025	2201
		kW	HP		m ³ /h	0	150	200	250	300	350	380	420	460	500
					l/s	0	42	56	69	83	97	106	117	128	139
					H (m)	29	26,9	24,9	22,3	19,1	15,4	12,5			
	125-270-234	22	30		32	30,2	28,4	26	23,2	20	17,6	13,6			
	125-270-246	30	40		35,2	33,6	32,1	30	27,4	24,4	22,3	19,2	15		
	125-270-258	30	40		38	36,5	35,2	33,3	31	28,1	26,2	23,3	20	16,1	
	125-270-268	37	50												

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	660	881	1101	1321	1629	1805	1981	2069
		kW	HP		m ³ /h	0	150	200	250	300	370	410	450	470
					l/s	0	42	56	69	83	103	114	125	131
					H (m)	47,5	44,4	40,9	36,3	31,2	23,6 <td></td> <td></td> <td></td>			
	125-335-296	37	50		52	49,5	46,4	42,1	37,2	30,1	25,5			
	125-335-310	45	60		57,5	55,4	52,9	49,1	44,4	37,4	33,2	28,3		
	125-335-326	55	75		60	58,1	55,7	52,1	47,5	40,3	36,5	32,2	29,5	
	125-335-333	75	100											

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	969	1101	1321	1761	2245	2730	2906	3192	3390
		kW	HP		m ³ /h	0	220	250	300	400	510	620	660	725	770
					l/s	0	61	69	83	111	142	172	183	201	214
					H (m)	51,5	48,7	47	43,8	36,3	25 <td></td> <td></td> <td></td>				
	150-400-310	55	75		62,5	61,1	60,2	57,5	51	42,3	30,3				
	150-400-342	75	100		69	65,9	63,5	57,7	49,7	38,5	32,2				
	150-400-356	90	125		80,5	76,2	74,9	69,7	62,3	53,1	48,3	36,8			
	150-400-380	110	150		88	83,1	81,9	77,8	70,9	62,5	59,3	52,2	45,7		
	150-400-395	132	180												

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1057	1321	1761	2201	2642	3082	3522	3742
		kW	HP		m ³ /h	0	240	300	400	500	600	700	800	850
					l/s	0	67	83	111	139	167	194	222	236
					H (m)	107	102	101	97	88,6	76,6 <td></td> <td></td> <td></td>			
	150-500-430	200	270		121	120	119	116	110	101	90			
	150-500-470	250	340		137	136	135	133	130	125	117	106		
	150-500-505	315	430		147	146	145	144	142	139	133	121	113	
	150-500-525	355	480											

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1761	2201	2642	3082	3522	4051	4359	4843	4931
		kW	HP		m ³ /h	0	400	500	600	700	800	920	990	1100	1120
					l/s	0	111	139	167	194	222	256	275	306	311
					H (m)	45,5	39,1	36,3	33,8	31,6	27,5 <td>16,6</td> <td></td> <td></td>	16,6			
	200-315-288	75	100		49	42,8	39,8	37,1	35	32,5	27,1	20,6			
	200-315-298	90	125		53	48,1	45,1	42,1	39,7	37,8	34,8	32,1	24,4		
	200-315-312	110	150		55	49,7	46,6	43,6	41,2	39,1	36,5	34,2	27,8	25,7	
	200-315-316	132	180												

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1761	2201	2642	3302	3963	4623	5283	5988	6516	6780
		kW	HP		m ³ /h	0	400	500	600	750	900	1050	1200	1360	1480	1540
					l/s	0	111	139	167	208	250	292	333	378	411	428
					H (m)	67,5	66,4	64,5	62,5	58	53,2 <td>48</td> <td>40,8</td> <td>30,5</td> <td></td>	48	40,8	30,5		
	200-400-360	160	220		77	75,3	74	72,2	68,4	64,2	59	52,9	45,1	36,2		
	200-400-384	200	270		83,5	81,2	80	78,4	75,2	71,6	66,4	60,3	52,7	44,7	40,3	
	200-400-400	250	340													

SKDR	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1937	2201	2642	3082	3522	3963	4843	5283	5504	5724
		kW	HP		m ³ /h	0	440	500	600	700	800	900	1100	1200	1250	1300
			l/s	0	122	139	167	194	222	250	306	333	347	361		
			H (m)													
200-630-525	450	610	155	153	152	150	144	138	130	112						
200-630-540	500	680	164	163	162	160	155	149	142	124	115					
200-630-558	560	760	175	174	174	172	168	163	156	139	130	126				
200-630-577	630	855	187	186	186	184	182	178	172	156	147	142	142	137		

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	3302	3963	4623	5283	6384	7397	8454	8718	
		kW	HP		m ³ /h	0	750	900	1050	1200	1450	1680	1920	1980	
			l/s	0	208	250	292	333	403	467	533	550			
			H (m)												
250-315-300	132	180	43,5	33,5	31,1	29,3	27,3	23,7	17,6						
250-315-320	160	220	49,5	40	37,4	35,1	33,1	30,1	26,3	19,8					
250-315-325	200	270	51	41,8	39	36,7	34,6	31,6	28,4	22,7	20,6				

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	3302	3522	4403	5283	6164	7045	8454	9246	9774	10039
		kW	HP		m ³ /h	0	750	800	1000	1200	1400	1600	1920	2100	2220	2280
			l/s	0	208	222	278	333	389	444	533	583	617	633		
			H (m)													
250-400-345	200	270	62	57,4	56,4	52,9	49,3	45,2	40,2	24,8						
250-400-360	250	340	68	63,3	62,7	59,4	55,6	51,8	48,1	40	32,1					
250-400-380	315	430	75,5	70,9	70,2	67,2	64,3	61	57,8	50,6	43,8	37,6				
250-400-395	355	480	82	76,5	76	73	70,6	68,4	66,1	58,8	51,2	44,1	39			

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	2642	3522	4403	5283	6164	7045	8101	8454	8806	8982
		kW	HP		m ³ /h	0	600	800	1000	1200	1400	1600	1840	1920	2000	2040
			l/s	0	167	222	278	333	389	444	511	533	556	567		
			H (m)													
250-450-408	315	430	86,5	86	82,9	78,7	73,6	67,6	59,8	47,3						
250-450-420	355	480	92,5	92,2	89,3	85	80,3	74,3	67,3	55,2	50,2					
250-450-435	400	540	100,5	99,8	96,8	92,8	88,1	82,6	76,2	65,3	60,8	55,6				
250-450-445	450	610	106	105	102	97,9	93,5	88	81,9	71,8	67,8	62,7	60,1			

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	2642	3522	4403	5283	6164	6957	7353	7705	8145	8718
		kW	HP		m ³ /h	0	600	800	1000	1200	1400	1580	1670	1750	1850	1980
			l/s	0	167	222	278	333	389	439	464	486	514	550		
			H (m)													
250-560-485	450	610	134	125	120	111	100	86,5	68,4							
250-560-500	500	680	142	134	129	121	111	98	82,8	72,9						
250-560-514	550	760	150	142	138	131	122	110	97,6	89,6	82,3					
250-560-530	630	860	159	151	148	142	133	122	111	104	97,6	87,7				
250-560-550	710	960	172	164	161	155	147	137	127	121	116	108	96,4			

SKDR	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	2201	2862	3522	4183	4843	5504	6384	6604	
		kW	HP		m ³ /h	0	500	650	800	950	1100	1250	1450	1500	
			l/s	0	139	181	222	264	306	347	403	417			
			H (m)												
250-630-565	710	960	175	176	176	172	166	160	153	138					
250-630-590	800	1090	191	192	192	190	185	179	172	161	156				
250-630-616	900	1200	209	209	210	208	204	198	192	179	173				

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	4403	5724	7045	8365	9686	11007	12108	12768	
		kW	HP		m ³ /h	0	1000	1300	1600	1900	2200	2500	2750	2900	
			l/s	0	278	361	444	528	611	694	764	806			
			H (m)												
300-500-450	630	860	112	98	93,1	88,1	83,1	78,2	71,1	60,9					
300-500-462	710	960	118	104	99,4	94,1	89,2	84,8	78,8	70,9	64,5				

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische Eigenschaften • Гидравлические Характеристики

3000 RPM

SKD	Туре Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	881	1101	1321	1453	1585	1717	1827	1893
					m ³ /h	0	200	250	300	330	360	390	415	430
					l/s	0	56	69	83	92	100	108	115	119
	80-355-310		160	220	H (m)	152	142	132	118	109	100			
80-355-320		200	270	163		154	144	132	123	114	105			
80-355-330		200	270	172		165	157	145	137	128	119	112		
80-355-335		250	340	178		171	163	152	144	135	126	118	115	

SKD	Туре Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	969	1321	1761	2201	2642	2972	3082	3170
					m ³ /h	0	220	300	400	500	600	675	700	720
					l/s	0	61	83	111	139	167	188	194	200
	125-270-228		90	125	H (m)	71	70	65	57	48,7	38,8			
125-270-241		110	150	81		81	76,5	69,2	61,4	51,5	38			
125-270-252		132	180	92		89	85,6	79,5	71,7	61,6	50	46		
125-270-268		160	220	104		101	98	92,2	84,6	75	66,5	63,7	60	

SKD	Туре Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	1101	1321	1541	1761	1981	2201	2510	2774	3170	3302
					m ³ /h	0	250	300	350	400	450	500	570	630	720	750
					l/s	0	69	83	97	111	125	139	158	175	200	208
	125-335-272		132	180	H (m)	114	102	94,7	86,5	79	70	56				
125-335-290		160	200	130		119	113	106	98,3	90,4	81,8	64				
125-335-306		200	270	145		136	131	124	117	109	101	88,3	72,2			
125-335-326		250	340	165		156	152	147	140	132	125	114	104	80		
125-335-333		315	430	171		164	160	155	149	142	134	123	113	94	84,3	

3600 RPM

SKD	Type Tipo Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	969	1321	1761	2201	2642	3170	3588	3742	3786
		kW	HP		m ³ /h	0	220	300	400	500	600	720	815	850	860
	H (m)			l/s	0	61	83	111	139	167	200	226	236	239	
	125-270-228	160	200	H (m)	106	102	98	89,5	79,8	70,5	55				
125-270-243	200	270	123		120	116	109	100	91	76,5	55,4				
125-270-256	250	340	138		134	131	125	118	108	93	76,8	70,5			
125-270-268	300	430	150		147	144	139	131	121	108	94,3	89,5	88		

HYDRAULIC FEATURES

Caratteristiche idrauliche • Características hidráulicas • Caracteristiques hydrauliques • Hydraulische Eigenschaften • Гидравлические Характеристики

750 RPM

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	5283	6604	7925	9246	11007	12328	13869	14970
					m ³ /h	0	1200	1500	1800	2100	2500	2800	3150	3400
					l/s	0	333	417	500	583	694	778	875	944
	kW	HP	H (m)											
	500-550A-510	132	180		20,5	18,5	18,1	17,6	17,2	15,4	12,5			
	500-550A-540	160	220		23	21,1	20,6	20,1	19,7	18,6	17,4	13,9		
	500-550A-560	200	270		24,6	22,9	22,3	21,8	21,4	20,7	19,8	17,8	14,8	

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	5283	6604	7925	9246	10567	11888	12768	13869	15410
					m ³ /h	0	1200	1500	1800	2100	2400	2700	2900	3150	3500
					l/s	0	333	417	500	583	667	750	806	875	972
	kW	HP	H (m)												
	500-550B-480	110	150		20	17,6	16,7	16	15,4	14,3	11,7	8,8			
	500-550B-502	132	180		22	19,6	18,7	17,9	17,3	16,6	15,3	13,5	9,6		
	500-550B-530	160	220		24,5	22,2	21,4	20,5	19,8	19,1	18,3	17,6	15,9	11	

900 RPM

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	5944	7045	8806	10567	12328	14089	16291	17611
					m ³ /h	0	1350	1600	2000	2400	2800	3200	3700	4000
					l/s	0	375	444	556	667	778	889	1028	1111
	kW	HP	H (m)											
	500-550A-480	200	270		27,8	25,2	24,7	24	23,1	21,2	16,3			
	500-550A-502	250	340		32,6	30,1	29,6	28,8	28,1	27,1	24,7	18		
	500-550A-560	315	430		35,6	33,1	32,6	31,8	31	30,4	29,3	26,2	22,5	

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	7045	8806	10567	12328	14089	15410	17171	18492
					m ³ /h	0	1600	2000	2400	2800	3200	3500	3900	4200
					l/s	0	444	556	667	778	889	972	1083	1167
	kW	HP	H (m)											
	500-550B-484	200	270		29,4	25,3	24,1	22,9	21,7	18,3	12,4			
	500-550B-512	250	340		33	29	27,8	26,5	25,4	23,8	21,2	14,3		
	500-550B-530	315	430		33,5	31,4	30,2	28,8	27,7	26,6	25,3	21,4	15,3	

1000 RPM

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	7045	8806	11007	13209	14750	15410	16291	17391	18712	19813
					m ³ /h	0	1600	2000	2500	3000	3350	3500	3700	3950	4250	4500
					l/s	0	444	556	694	833	931	972	1028	1097	1181	1250
	kW	HP	H (m)													
	500-550A-480	200	270		29,2	25	24,2	22,5	20,7	19,3						
	500-550A-492	250	340		32,2	28,3	27,6	26,3	24,4	22,8	22,2					
	500-550A-506	315	430		35,7	32,2	31,5	30,4	28,7	27,3	26,6	26				
	500-550A-524	355	480		38,3	34,8	34,2	33,2	31,6	30,2	29,6	28,7	27,8			
	500-550A-544	400	540		41,2	37,7	37	36,2	35	33,8	33,2	32,2	31,1	29,8		
	500-550A-560	450	610		43,6	40,1	39,4	38,6	37,5	36,5	36,1	35,2	34,1	32,8	31,9	

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	417	472	9686	11447	13209	15190	15850	17611
					m ³ /h	0	1500	1700	2200	2600	3000	3450	3600	4000
					l/s	0	6604	7485	611	722	833	958	1000	1111
	kW	HP	H (m)											
	500-550B-455	200	270		33	26,4	25,5	23,4	22	21	18			
	500-550B-480	250	340		37	29,9	29,1	27	25,6	24,3	22,9	22,2		
	500-550B-490	315	430		38,5		30,7	28,6	27	25,7	24,4	23,9	21,2	

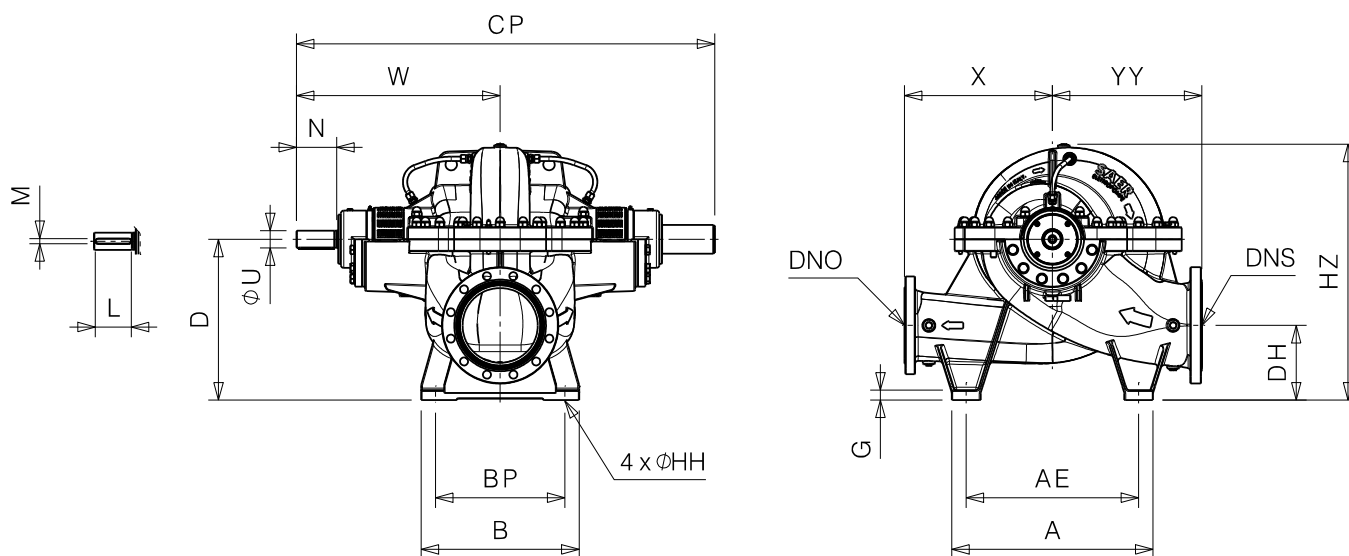
1200 RPM

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	6164	8806	11007	13209	15410	17611	17832	18492
		kW	HP		m ³ /h	0	1400	2000	2500	3000	3500	4000	4050	4200
					l/s	0	389	556	694	833	972	1111	1125	1167
		H (m)			42,1	36,8	35,8	34,6	32,8	30,3	28,1			
	500-550A-480	400	540	H (m)	42,1	36,8	35,8	34,6	32,8	30,3	28,1			
	500-550A-484	400	540		43,5	38,5	37,4	36	34,3	32	29,7	29,3		
	500-550A-494	450	610		46,7	42,1	41	39,9	38,3	36,2	33,7	33,3	32,2	

SKD	Type Тіро Тип	P ₂		Q	U.S.g.p.m.	0	8806	11007	13209	15410	16731	18272	18712	19373
		kW	HP		m ³ /h	0	2000	2500	3000	3500	3800	4150	4250	4400
					l/s	0	556	694	833	972	1056	1153	1181	1222
		H (m)			47,6	37	34,4	32,3	30,6	29,2	26,3			
	500-550B-455	355	480	H (m)	47,6	37	34,4	32,3	30,6	29,2	26,3			
	500-550B-465	400	540		49,7	39	36,5	34,2	32,6	31,2	28,7	27,8		
	500-550B-485	450	610		54	43,2	40,8	38,3	36,3	35,4	34	33,6	32,8	

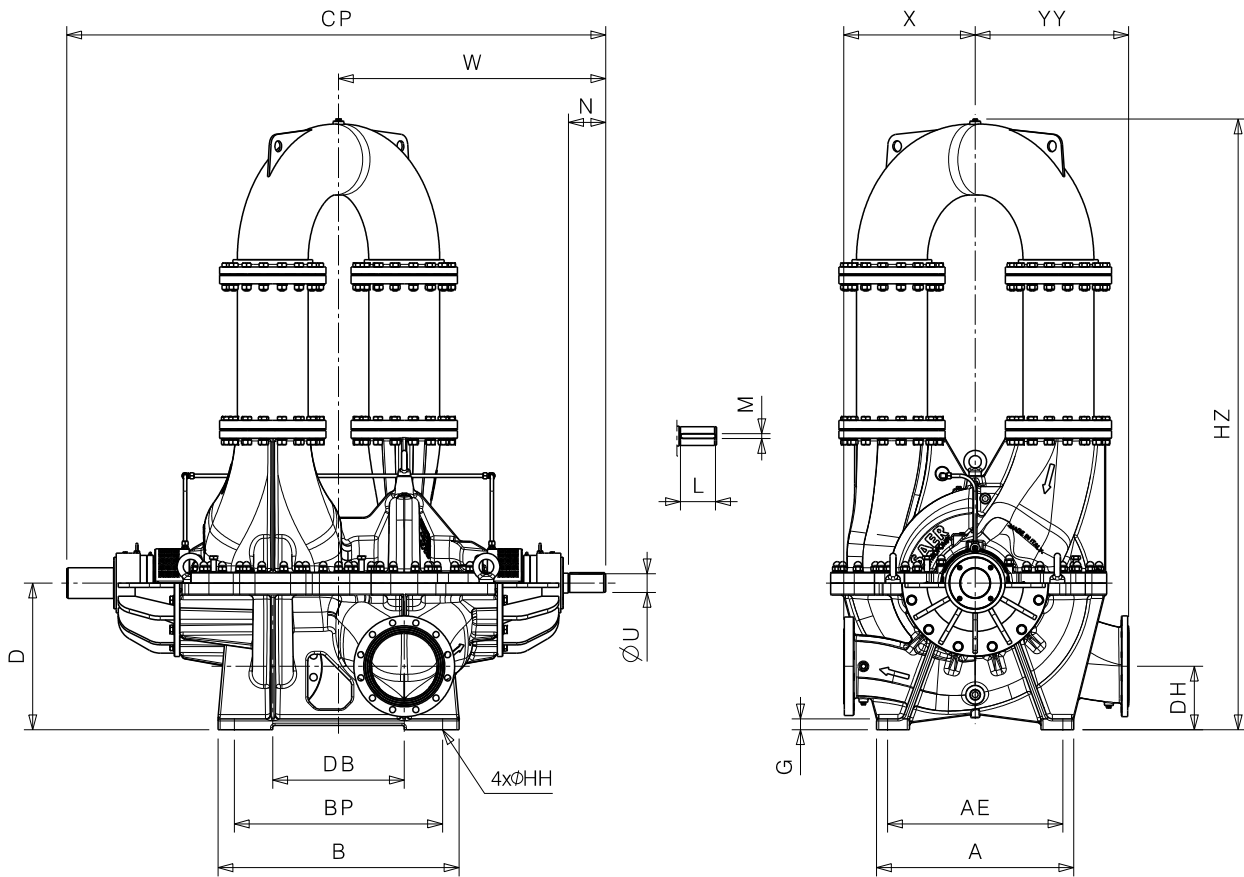
BARE SHAFT PUMPS DIMENSIONS AND WEIGHTS

Dimensioni e pesi pompe ad asse nudo • Dimensiones y pesos bombas a eje libre • Dimensions et poids pompes a axe nu • Abmessungen und Gewichte für Pumpen mit freiem Wellenende • Размеры и вес насосов со свободным валом



Type Tipo Тип	DNS	DNO	A [mm]	B [mm]	AE [mm]	BP [mm]	CP [mm]	D [mm]	DH [mm]	G [mm]	ØHH [mm]	HZ [mm]	L [mm]	M [mm]	N [mm]	ØU [mm]	W [mm]	X [mm]	YY [mm]	kg
SKD 80-355	150	80	520	390	450	340	944	375	163	20	18	613	100	12	110	42	530	350	350	300
SKD 125-270	200	125	520	390	450	340	944	400	200	20	18	635	100	12	110	42	530	370	370	305
SKD 125-335	200	125	520	390	450	340	944	400	200	20	18	640	100	12	110	42	530	370	370	315
SKD 150-400	200	150	520	390	450	340	980	425	205	25	18	705	100	12	110	42	546	400	400	400
SKD 150-500	200	150	820	600	720	500	1460	500	220	40	23	850	125	18	140	60	707	520	650	500
SKD 200-315	300	200	600	440	510	360	1225	500	250	30	22	765	100	12	110	42	594	441	441	720
SKD 200-400	250	200	700	550	600	450	1456	560	260	35	23	895	125	18	140	60	708,5	515	520	800
SKD 200-630	250	200	846	550	785	490	1291	560	240	27	23	960	125	20	140	70	718	548	675	1050
SKDR 200-630	250	200	846	550	785	490	1540	560	240	27	23	960	125	20	140	70	760	548	675	1100
SKD 250-315	350	250	800	600	730	540	1460	600	285	30	23	900	125	18	140	60	707	550	600	750
SKD 250-400	350	250	750	600	650	520	1460	600	285	30	23	930	125	18	140	60	707	550	550	770
SKD 250-450	300	250	800	600	700	520	1460	600	270	30	23	975	125	18	140	60	707	550	550	935
SKD 250-560	300	250	800	600	700	520	1500	630	280	30	23	1015	125	20	140	70	740	550	600	1095
SKD 250-630	300	250	900	600	800	520	1505	670	290	40	23	1130	125	20	140	70	740	600	700	1260
SKDR 250-630	300	250	900	600	800	520	1583	670	290	40	23	1130	125	20	140	70	780	600	700	1300
SKDR 250-750	300	250	1000	650	900	570	1800	670	290	40	23	1140	160	22	170	80	895	650	800	1800
SKD 300-500	400	300	1050	600	950	520	1605	710	340	26	23	1105	125	20	140	70	792	655	655	1320
SKD 500-550	600	500	1160	1000	980	865	1666	1000	450	50	39	1580	160	22	170	80	920	760	900	3300

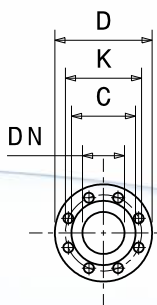
Dimensional drawings, weights and pictures are indicative only and not binding. Values according to motor's brand installed. SAER reserves itself the right to make changes without any prior notice. In case of order ask the specific drawing of the complete set supplied. • Disegni dimensionali, pesi e immagini sono unicamente indicativi e non vincolanti. I valori sono in funzione della marca di motore installata. SAER si riserva il diritto di effettuare cambiamenti senza alcun preavviso. In caso di ordine richiedere disegno specifico per il gruppo fornito. • Dimensiones, pesos y fotografías son indicativos y no vinculantes. Los valores son en relación a la marca del motor instalado. SAER se reserva el derecho a introducir cambios sin previo aviso. En caso de orden, solicite el diseño específico para el grupo suministrado. • Schémas d'encombrement, les poids et les images sont à titre indicatif et pas contraignantes. Les valeurs changent en fonction du type du moteur installé. SAER se réserve le droit d'apporter des modifications sans préavis. En cas de commande, demander un dessin spécifique pour le groupe fourni. • Die Abmessungen, Gewichte und Bilder sind unverbindlich und in keiner Weise für SAER bindend. Die Abmessungen haengen vom Fabrikat des installierten Motors ab. SAER behält sich das Recht vor, Änderungen ohne Voranmeldung vorzunehmen. Bei Bestellung die entsprechende Zeichnung für die gelieferte Gruppe anfordern. • Габаритные чертежи, вес и изображения являются лишь ориентировочными, а не обязательными. Данные зависят от марки установленного двигателя. SAER оставляет за собой право вносить изменения без уведомлений. В случае подтверждения заказа запросите точный чертёж заказанного агрегата.



Туре Тіро Тип	A [mm]	B [mm]	AE [mm]	BP [mm]	CP [mm]	D [mm]	DH [mm]	DB [mm]	G [mm]	Ø HH [mm]	HZ [mm]	L [mm]	M [mm]	N [mm]	Ø U [mm]	W [mm]	X [mm]	YY [mm]	kg
250-630/2	900	1100	800	950	2460	670	290	600	50	42	2790	160	22	170	85	1220	600	700	3510

FLANGES DIMENSIONS

Dimensioni flange • Dimensiones bridas • Dimensions de la bride • Flanschabmessungen • Размеры фланцев



DN	PN	D[mm]	K[mm]	C[mm]	Holes • Fori • Дырки	
					Ø [mm]	n
80	25	200	160	138	19	8
125	16	250	210	184	19	8
150	16	285	240	211	23	8
150	25	300	250	211	28	8
200	16	340	295	266	23	12
200	25	360	310	274	28	12
250	16	405	355	319	28	12
250	25	425	370	330	31	12
250	40	450	385	345	34	12
300	16	460	410	370	28	12
300	25	485	430	389	31	16
350	16	520	470	429	28	16
400	16	580	525	480	31	16
500	10	670	620	585	28	20
600	10	780	725	685	31	20

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT



Italia

CERTIFICATO

Nr. 50 100 3317 - Rev.007

Si attesta che / This is to certify that

IL SISTEMA QUALITÀ DI
THE QUALITY SYSTEM OF



SAER ELETROPOMPE S.p.A.

SEDE LEGALE E OPERATIVA:
REGISTERED OFFICE AND OPERATIONAL SITE:

**VIA CIRCONVALLAZIONE 22
IT - 42016 GUASTALLA (RE)**

SEDI OPERATIVE: VEDI ALLEGATO 1
OPERATIONAL SITES: SEE ANNEX 1

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF

UNI EN ISO 9001:2015

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE

**Progettazione e fabbricazione di elettropompe centrifughe e
sommese, motori elettrici e motori sommersi;
commercializzazione dei relativi accessori (IAF 18, 19, 29)**

**Design and manufacture of centrifugal and submersible electric
pumps and electrical and submersible motors;
trade of related accessories (IAF 18, 19, 29)**



SGQ N° 049A

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento
EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual
Recognition Agreements

Per l'Organismo di Certificazione
For the Certification Body
TÜV Italia S.r.l.

Validità / Validity

Dal / From: **2018-07-04**
Al / To: **2021-07-03**

Andrea Coscia
Direttore Divisione Business Assurance

Data emissione / Printing Date

2018-07-04

PRIMA CERTIFICAZIONE / FIRST CERTIFICATION: 2003-10-09

"LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SUBORDINATA A SORVEGLIANZA PERIODICA A 12 MESI E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE"

"THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON THE ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE-YEARS"

TÜV Italia S.r.l. • Gruppo TÜV SÜD • Via Carducci 125, Pal. 23 • 20099 Sesto San Giovanni (MI) • Italia • www.tuv.it





- La ditta si riserva la facoltà di modificare senza preavviso i dati riportati in questo catalogo.
- Saer can alter without notifications the data mentioned in this catalogue.
- Saer se reserva el derecho de modificar los datos indicados en este catalogo sin previo aviso.
- Saer se réserve le droit de modifier sans préavis les données techniques dans ce catalogue.
- Компания оставляет за собой право без предупреждения корректировать данные содержащиеся в данном каталоге.
- Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die in dem Katalog vorhandenen Daten ohne Benachrichtigung zu ändern.

SAER[®] **ELETTROPOMPE**

SAER ELETTROPOMPE S.p.A.

Via Circonvallazione, 22 - 42016 Guastalla (RE)
Italy Tel. +39 0522 830941 - Fax +39 0522 826948
E-mail: info@saer.it - www.saerelettropompe.com

 SAER.Elettropompe -  @saerelettropompe -  Saer Elettropompe

 /saerelettropompe -  SAER Pump Selector  



SAER is an ISO 9001:2015
Certified Company
Certificate N. 501003317

